

Transfer Of Accrued Benefits Upon Intra-Group Transfer/Change Of Business Ownership Form 有聯繫公司間或更改業務擁有權時之成員累算權益轉移表格

Notes:

- This form should ONLY be used in case an Employee Member is transferring the accumulations under his/her member account of the Existing Employer's MPF scheme to the New Employer's MPF scheme as a result of transfer of employment between associated companies or change of business ownership.
- Please complete this form in Block Letter and initial next to any corrections you made on this form.
- * Delete whichever is inappropriate.
- Employee Member should give his/her passport number ONLY when he/she does NOT possess a HKID Card.
- This Form should be signed by the Employee Member, the Existing Employer and the New Employer with company chops of both Employers.
- Upon completion of this Form, the New Employer should return this Form together with the MPF(S) - P(E) Form to the transferee trustee.
- To streamline the progress of the intra-group transfer ("the Transfer") of the Employee Member, for Transfer within; or Transfer out from the Manulife Global Select (MPF) Scheme (the "Scheme"), the Existing Employer is not required to submit termination notice in respect of the transfer member. For Transfer from other trustee(s), please check with your original trustee(s) for the procedure of member transfer/ termination.
- "The Commencement Date for Vesting Entitlement" in Part A is used in determination of vesting of employer voluntary contributions under the New MPF scheme on final termination of his/her employment by the New Employer.
- Referring to clause 10 in Part D "Declaration and Authorization", the accrued benefits invested in DIS are subject to annual de-risking mechanism according to the member's age. If the annual de-risking of the investment in the DIS and the aforementioned transfer request take place at around the same time, the approved trustee(s) of the scheme(s) shall sequence the de-risking and the transfer request in accordance with its internal procedures and in compliance with the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. For details of the DIS, including its automatic de-risking features and fee level, you may consult the relevant approved trustee(s) and refer to the MPF Scheme Brochure(s) or related information.
- The information collected from you and in respect of you in support of this instruction can be used by Manulife, approved trustee(s), relevant service provider(s), and the government or regulatory bodies including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA") in activities relating to the processing of your instruction as requested in this Form. The information may be transferred to other division(s) within Manulife, the relevant approved trustee(s), government or regulatory bodies including the MPFA or other parties including delegates, intermediaries or any service providers of Manulife or the relevant approved trustees, for such purpose(s) or for a purpose directly related to such purpose(s). All data processes may involve a transfer of information to places either within or outside the Hong Kong Special Administrative Region. You are required to supply the information in this Form and failure to do so may result in your instruction being delayed.
- The MPFA and other regulatory bodies in any jurisdiction shall be authorized to inspect any information under the scheme.
- By writing to the Privacy Officer of your scheme administrator, you can correct and have access to your personal data.
- All information may be treated by Manulife in the same manner as mentioned in the "Notice to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance" ("Notice"). In case you have not read the Notice before, you can obtain such Notice through Manulife's website at www.manulife.com.hk.
- The information of the contact person(s)/authorized person(s) is collected in their official capacities.
- If necessary, please seek assistance from the approved trustee of your scheme.

注意事項:

- 此表格只適用於有聯繫公司間或因更改業務擁有權而需將計劃成員及其於成員帳戶內之積存利益由現僱主之強積金計劃轉移到另一間有聯繫公司或現公司的新業務擁有權人之強積金計劃內。
- 請以正楷填寫本表格，如須作出任何更改，請於刪改之位置旁簽署。
- * 表示刪除不適用之處。
- 護照號碼只適用於沒有香港身份證之計劃成員。
- 本表格須由成員簽署、現僱主及新僱主簽署及蓋章。
- 新僱主於填妥本表格後請連同參與僱主資金轉移申請表(MPF(S) - P(E)Form)一併交回給新受託人。
- 為簡化聯繫公司間之成員轉移(「轉移」)的安排，如有關轉移為宏利環球精選(強積金)計劃(「計劃」)的附屬計劃間之轉移或自計劃轉出，則現僱主毋需為轉移成員遞交僱員終止受僱通知書。如轉移自其他強積金計劃，請向原受託人查詢其成員轉移/終止手續。
- 當成員終止受僱於新僱主時，將根據甲部之歸屬權益開始日期以釐定其在新強積金計劃下的僱主自願性供款歸屬部份。
- 就D部分「聲明及授權」中條款(10)所指，投資於預設投資策略之累算權益會因應成員的年齡按每年降低風險機制作投資處理。如在進行每年設定降低風險之執行時期同時收到此等有關轉移申請，有關核准受託人將按其內部程序，並符合強制性公積金計劃條例規定的情況下，依次處理有關指示。如欲了解預設投資策略詳情，包括其自動降低風險特點及收費水平，您可諮詢有關核准受託人及參考強積金計劃說明書或相關資料。
- 宏利、核准受託人、相關服務提供者及政府或規管機構，包括強制性公積金計劃管理局(簡稱「積金局」)可使用從您收集及關於您的資料以處理您在本表格內之指示。為達致該等目的，或直接與該等目的有關的目的，所提供資料可移轉予宏利內其他部門、有關核准受託人、政府或規管機構，包括積金局，或其他人士/團體，包括宏利或有關核准受託人的受委託者、強積金中介人或任何服務提供者。所有資料處理過程或會涉及資料移轉至香港特別行政區或以外地區。請提供本表格所需的資料，否則您的指示或會因此而被延誤。
- 積金局及任何司法管轄區的其他監管團體將獲授權查看計劃內的任何資料。
- 您可以書面向計劃管理人之個人資料主任更改及查閱您的個人資料。
- 宏利可按於《有關〈個人資料(私隱)條例〉的客戶通知》(「通知」)所述，處理有關資料。假如您未有細閱該通知，您可透過宏利網址 www.manulife.com.hk 取得該通知。
- 聯絡人/獲授權人士的資料乃因應其職務身份而收集。
- 如有需要，請向所參與計劃的核准受託人求助。

A. Transfer Details of Employee Member 成員轉移資料

Member Name 成員姓名 (as shown on ID card) (必須與身份證相同)	Chinese 中文	HKID Card / Passport* No. 香港身份證 / 護照 號碼			
	English 英文				
Effective Date of Joining New Employer 受僱於新僱主日期 (Same as Effective Date of Transfer) (等同轉移生效日期)	DD日 / MM月 / YYYY年	Date of Joining Existing Employer 受僱於現僱主日期	DD日 / MM月 / YYYY年	Commencement Date For Vesting Entitlement 歸屬權益開始日期	DD日 / MM月 / YYYY年

B. Details of Existing Employer 現僱主資料

Existing Employer Name 現僱主名稱			
Contact Person 聯絡人名稱			
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼		Facsimile No. 傳真號碼	
Trustee Name of Existing Employer's MPF Scheme 現僱主強積金計劃受託人名稱	<input type="checkbox"/> Manulife Provident Funds Trust Company Limited 宏利公積金信託有限公司 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		
Existing Employer's MPF Scheme Name 現僱主強積金計劃名稱	<input type="checkbox"/> Manulife Global Select (MPF) Scheme 宏利環球精選 (強積金) 計劃 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		
Existing Employer's Scheme No. 現僱主計劃號碼			
Member Account No. 成員帳戶編號			



C. Details of New Employer 新僱主資料

New Employer Name 新僱主名稱		
Contact Person 聯絡人名稱		
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Facsimile No. 傳真號碼	
Trustee Name of New Employer's MPF Scheme 新僱主強積金計劃受託人名稱	<input type="checkbox"/> Manulife Provident Funds Trust Company Limited 宏利公積金信託有限公司 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明)	
New Employer's MPF Scheme Name 新僱主強積金計劃名稱	<input type="checkbox"/> Manulife Global Select (MPF) Scheme 宏利環球精選 (強積金) 計劃 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明)	
New Employer's Scheme No. 新僱主計劃號碼		
Member Account No. 成員帳戶編號		

Please ensure you have read the notes. 請細閱以下說明。

D. Declaration and Authorization 聲明及授權

(Please refer to the third page of this Form for the English version of the content below 下文之英文版本可見於本表格第三頁)

吾等聲明、明白並同意

- 現僱主和新僱主確認上述人士為現僱主的強積金計劃之成員，並根據強制性公積金計劃條例的第12A(6)及12A(6A)條規定，於該成員因轉移受僱於另一間有聯繫公司或新業務權擁有人後，將其於現計劃成員帳戶內之積存利益轉移至新僱主的強積金計劃內。
- 現僱主同意於上述生效日將成員帳戶內之積存利益轉移至該成員的新僱主之強積金計劃，而新僱主亦同意接收該有關積存利益，並將其記入該成員在新僱主的強積金計劃之成員帳戶。
- 現僱主和新僱主同意，該成員受僱於有聯繫公司或新業務權擁有人後，就確定其自願性供款部份之歸屬權益及按照僱傭條例所享有之權益而言(如遣散費/長期服務金)，該成員將被視作連續性受僱。現僱主同意該成員於最後終止受僱於另一間有聯繫公司或新業務權擁有人時，新僱主將接收所有未歸屬權益。
- 成員明白他 / 她所有於現僱主的強積金計劃之所有積存利益將會被轉移至新僱主之強積金計劃，並同意現僱主向新僱主提供其一切有關個人資料，以處理其轉移及其後服務。
- 成員明白、接受及同意新僱主的強積金計劃之規管條文，包括歸屬比例，他 / 她並承認有關條文可能會與現僱主的強積金計劃之規管條文不同。成員將再不可行使於現強積金計劃下成員與現僱主在終止受僱關係時享有之權利。
- 成員明白和接受他 / 她被視作連續性受僱以確定他 / 她就以上條款(3)所述自願性供款之歸屬權益及根據僱傭條例享有的權益，並因此明白和接受他 / 她最後終止受僱於新僱主時，其新僱主將以現僱主和新僱主曾作的強制性供款及自願性供款帳戶內之累算權益，抵銷根據僱傭條例所須支付予他 / 她的遣散費或長期服務金。
- 新僱主及成員同意於轉職生效日起作出供款(即受僱於新僱主日期)。
- 如涉及宏利環球精選 (強積金) 計劃內的成員帳戶之間的轉移，所有單位化的成分基金的轉移將採取轉移單位方式進行，而非單位化的成分基金會以轉移帳戶結餘方式進行。換言之，轉移過程並不涉及任何基金買賣，而於本申請表格丙部內所示的成員帳戶的最新供款投資指示並不適用於上述的累算權益轉移安排。成員須參閱最新的強積金計劃說明書以了解有關詳情。
- 就不同強積金計劃之間的累算權益轉移 (上述條款(8)的轉移除外)，於現強積金計劃中之成員帳戶內之積存利益將被贖回並轉移至新強積金計劃之成員帳戶內，該筆贖回款項將全數依據成員於新強積金計劃內遞交之供款投資指示再次投資。如成員現時投資於宏利MPF穩健基金，是次轉移可能導致成員不符合保證條件，成員必須查閱強積金計劃說明書以了解有關詳情。上述轉移受風險因素影響，其中包括成分基金單位價格於市場上的波動，而宏利將不會就投資的收益或損失承擔任何責任。
- 就上述條款(9)所指的轉移，有關轉入的累算權益將全數依據成員就新強積金計劃的帳戶(「新帳戶」)所遞交之供款投資指示投資。如成員(a)完全未有或未曾就新帳戶提供投資指示; 或(b)於新帳戶以預設投資策略作投資選擇，則轉入的累算權益將按預設投資策略作投資。
- 於收訖宏利所需之有關資料，及現強積金附屬計劃所有未清繳之供款及供款附加費 (如適用)已全部支付後，宏利將根據集成信託契據所述進行有關轉移。
- 於本申請表格甲部內之成員受僱於新僱主日期、成員受僱於現僱主日期及歸屬權益開始日期已獲成員，現僱主及新僱主確認。若上述資料與其他表格所載的有所不符，宏利將以本表格之資料取代。
- 新僱主及現僱主均同意宏利可依據此聲明，並謹此向宏利作出彌償保證，新僱主及現僱主願意承擔宏利就此轉移所引致之一切費用、開支、損失、索償、訴訟、或賠償。
- 成員、新僱主及現僱主進一步聲明，吾等明白及同意，任何因以上轉移而直接招致宏利實付而合理的費用 (如有者)，將由前僱主及新僱主共同及各別地承擔。如在任何情況下，以上轉移被任何監管機構或因應法例規定而要求撤銷，則任何一方均不得申索所涉及的投資收益或虧損，就如以上指示及撤銷均在適當及合法的情況下執行。吾等謹確認上列指示，非基於宏利的任何指示或建議，並必就處理上列事件的其他方法尋求獨立的專業意見。

Signature of Employee Member 成員簽署

Date 日期

Existing Employer Authorized Signature(s) and Company Chop
現僱主授權簽署及公司印章
Date 日期:

New Employer Authorized Signature(s) and Company Chop
新僱主授權簽署及公司印章
Date 日期:

D. Declaration and Authorization 聲明及授權

(Please refer to the second page of this Form for the Chinese version of the content below 下文之中文版本可見於本表格的第二頁)

It is DECLARED, UNDERSTOOD and AGREED that

1. The Existing Employer and the New Employer confirm that the above-named is an Employee Member of the MPF scheme of the Existing Employer and to transfer the accumulations under his/her member account to the MPF scheme of the New Employer as a result of transfer employment between associated company or change of business ownership in accordance with Sections 12A(6) and 12A(6A) of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance.
2. The Existing Employer agrees to release the full amount of the accumulations under the member account of the Employee Member to the New Employer's MPF scheme on the effective date as shown above and the New Employer agrees to accept the said accumulations from the Existing employer's MPF scheme to be credited to the Employee Member's account under the New Employer's MPF scheme.
3. The Existing Employer and New Employer agree that the Employee Member's employment by the New Employer shall be treated as continuous by virtue of employment, for the purpose of determining the Employee Member's vesting entitlement to voluntary contributions on final termination with New Employer and his/her entitlements under the Employment Ordinance (such as severance payment (SP) / long service payment (LSP)). The Existing Employer agrees the New Employer to receive, if any, all the unvested benefits on final termination of the Employee Member's employment with the New Employer.
4. The Employee Member understands that all the accumulations under his/her member account will be transferred from the Existing Employer's MPF scheme to the New Employer's MPF scheme and agrees to release of all personal information from the Existing Employer to the New Employer for the purposes of processing the transfer and all subsequent services.
5. The Employee Member understands, accepts and agrees to the rules of the New Employer's MPF scheme, including vesting scales, which he/she acknowledges may differ from the rules of the MPF scheme of the Existing Employer. The Employee Member shall no longer hold any right under the Existing MPF Scheme that can be exercised by reason of the termination of employment of the Member with the Existing Employer.
6. The Employee Member understands and accepts that his/her employment is considered continuous for the purpose of determining his/her vesting entitlement to voluntary contributions and his/her entitlements under the Employment Ordinance as per clause 3 and in consideration thereof understands and accepts that the New Employer may offset SP/LSP against the accrued benefits derived from the mandatory and voluntary contributions made by both the Existing Employer and New Employer upon final termination of his/her employment with the New Employer.
7. The New Employer and the Employee Member agree to make contribution from the effective date of employment transfer (i.e. Date of Joining New Employer).
8. If the transfer is effected across member accounts within the Manulife Global Select (MPF) Scheme, such request will be processed by way of unit transfer for the unitized constituent funds and by way of transferring account balance for the non-unitized constituent fund. That means there is no selling or buying of funds during the transfer process. The latest contribution investment instruction for the member account as indicated in Part C of this form is not applicable to the accrued benefits being transferred for the above arrangement. The Employee Member should refer to the latest MPF Scheme Brochure for details.
9. For transfer of accrued benefits between different MPF schemes (except any transfer described in clause 8 above), it is understood that the accumulations under the member account of the Existing MPF Scheme will be surrendered and transferred to the member account of the New MPF Scheme for reinvestment according to the Employee Member's Contribution Investment Instruction submitted under the New MPF Scheme. If the Employee Member is currently investing in the Manulife MPF Stable Fund, this transfer may result in the guarantee conditions not being satisfied. The Employee Member should check the MPF Scheme Brochure for details. The transfer is subject to risk factors including market fluctuation of constituent fund unit price and Manulife will not be held liable for any investment gain or loss involved.
10. For the transfer described in clause 9 above, the transferred-in benefits will be invested according to the Employee Member's Contribution Investment Instruction submitted in respect of the member's account under the New MPF Scheme ("New Account"). If the Employee Member either (a) does not give or has not given any investment instructions at all for the New Account; or (b) has given investment instructions for the New Account to invest accrued benefits according to the default investment strategy ("DIS"), the transferred-in benefits will be invested according to the DIS.
11. Manulife shall effect the transfer as described in the Master Trust Deed upon the receipt of all necessary information required by Manulife and all the outstanding contributions and contribution surcharge, if any, in the Existing MPF sub-scheme have been paid.
12. The Effective Date of Joining New Employer, Date of Joining Existing Employer and Commencement Date for Vesting Entitlement as specified in Part A of this form are recognized by the Employee Member, the Existing Employer and the New Employer and shall supersede similar information mentioned on any other forms provided to Manulife.
13. The New Employer and the Existing Employer hereby agree that Manulife can rely on this declaration, and the New Employer and the Existing Employer shall indemnify and hold Manulife harmless on demand against all costs, expenses, losses, claims, proceedings and damages, suffered or incurred as a result thereof.
14. The Employee Member, the New Employer and the Existing Employer further declare, understand and agree that any reasonable out of pocket direct expenses properly incurred by Manulife (if any) in the above transfer will be borne by the Existing Employer and the New Employer jointly and severally. If for any reason that the above transfer is being reversed at the request of any regulatory authority or due to any legislative requirements, no claim can be made by any of the parties for any investment gain or loss involved as if the above instructions and reversal are all being effected in a proper and legal manner. It is acknowledged that the above instructions are not given in reliance on any representation or advice from Manulife and the Employee Member, the New Employer and the Existing Employer should take independent professional advice in respect of the alternative ways in handling the above matter.